

# RECKE

— Quality First —

## MULTICOOKER

### MC -110

6 L 900 W



دليل المستخدم

3-31

دليل المستخدم

AR

## جدول المحتويات

4	مقدمة
6	معلومات مهمة للسلامة
8	بدء التشغيل
9	خصائص الجهاز ومواصفاته الفنية
10	• الملحقات
10	• المواصفات الفنية
11	• شاشة لوحة التحكم
12	تعليمات التشغيل
12	• ضبط وقت الطهي
12	• التشغيل المُؤجل
13	• الحفاظ على درجة حرارة الوجبات الجاهزة (التسخين التلقائي)
13	• التدفئة
14	برامج الطهي الآلية
14	• جدول ملخص برامج الطهي
15	• الحبوب
16	• أرز بيلاف
17	• القلي
18	• عصيدة الحليب
19	• حنطة سوداء
20	• الحساء
21	• الطهي بالبخار
22	• اليخنة/ الطهي على نهار هادئة
23	• تحميص/ خبز
24	• الروب/ العجين
25	• خصائص إضافية
25	- التعقيم
26	- البسترة
27	- تدفئة طعام الأطفال الرضع
28	- التخمير
29	صيانة إناء الطهي المتعدد الاستخدامات
29	• تعليمات التعامل مع الجهاز والعناية
29	• تنظيف جسم الجهاز
29	• تنظيف الوعاء
29	• تنظيف صمام البخار
29	• إزالة الأبخرة المتكثفة
30	قبل الاتصال بمركز الخدمة
31	شروط الضمان

## عزيزنا العميل

نشكركم على اختيارك منتج RECKE.

RECKE هي علامة تجارية تركز على معايير عالية للجودة والموثوقية والتصميم الحديث، مع التفكير المستمر في الاعتناء باحتياجات العملاء.

نرجو أن تستمتعوا باستخدام إناء الطهي المتعدد الاستخدامات MC-110 وأن يكون هذا المنتج قد نجح في إقناعكم بشراء منتجات أخرى من RECKE.

لاستخدام جهاز الطهي RECKE والاعتناء به على نحو صحيح، نوصيكم بقراءة هذا الدليل الخاص بالمستخدم والذي يحتوي على تعليمات مهمة للتشغيل والسلامة والصيانة.

لمزيد من المعلومات حول شركة RECKE ومنتجاتها، يُرجى زيارة موقعنا على: [www.myrecke.com](http://www.myrecke.com)

إناء الطهي المتعدد الاستخدامات مُنتج مبتكر يستحق أن تقننيه، إذ يتيح لك ولعائلتك الاستمتاع بأشهى المأكولات فضلاً عن الاستفادة في نفس الوقت من قيمتها الغذائية العالية.

ولا يخفى على أحد أن عملية الطهي التقليدية تقضي على أغلب الفيتامينات الموجودة في المنتجات، غير أن إناء الطهي المتعدد الاستخدامات يساعدك في تجنب ذلك.

يسمح لك تصميم هذا الجهاز بطهي الطعام دون زيوت أو دهون، ومن ثم يمكنك الحفاظ على المكونات الصحية للمنتجات الغذائية، علاوة على ذلك، فإن طهي الطعام في عصارته الذاتية يحفظ مذاقه الطبيعي. ويعمل غطاء الإناء المحكم الغلق على حماية الأطعمة من التأكسد أثناء طهيها والاحتفاظ بجميع الفيتامينات والمعادن المفيدة.

يتميز إناء الطهي المتعدد الاستخدامات باحتوائه على وعاء مبطن بالسيراميك يمنحه العديد من المزايا، لعل أهمها الحفاظ على البيئة وعدم التصاق الأطعمة ومقاومة الحرارة. وإذا تعرضت طبقة السيراميك لدرجات حرارة مرتفعة أو للتلف فلن يؤدي ذلك إلى آثار ضارة بفضل استخدام الماء كعنصر أساسي في تصميم مكونات طبقة الطلاء.

إناء الطهي المتعدد الاستخدامات الوسيلة المثالية لمن يرغبون في الاستمتاع بنمط حياة صحي.

إناء الطهي المتعدد الاستخدامات من RECKE هو جهاز حديث متعدد الوظائف يسمح لك بطهي طعامك المفضل بطرق سريعة وآمنة. فبمساعدة الجهاز بطرازه MC-110 يمكنك سلق وقلي وتحميص وإعداد اليخنة بالإضافة إلى طهي الحساء وأي نوع من أنواع العصائد وأرز بيلاف وصنع الحلويات والعديد من الأصناف الأخرى بطريقة سريعة وطيبة المذاق وصحية.

كل ما عليك هو أن تضعي جميع المكونات اللازمة في الجهاز ثم اختاري البرنامج التلقائي المطلوب واضغطي على زر "تشغيل"، وستبدأ عملية الطهي تلقائياً. استمتعي بقضاء وقتك مع من تحبين ريثما يقوم إناء الطهي المتعدد الاستخدامات من RECKE بطهي طبقك المفضل.

لقد استطعنا دمج أفضل أساليب الطهي في جهاز طهي واحد، حتى تتمكني من إعداد طعام صحي ومفيد وقضاء وقت أقل في المطبخ. فمن الآن وصاعداً، سيكون لديك طاولة غنية بالأطباق التي لم تُتح لك فرصة طهيها من قبل.

أثناء طهي الأطعمة ذات الرائحة القوية (مثلاً، بعض أنواع الأسماك)، لن يكون هناك تقريباً أي انتشار للروائح. كما يقوم الجهاز بترييق اللحم المطهو فيه وجعله غساً طرياً. كما يحتفظ بالفيتامينات والعناصر الغذائية بنسبة أكبر، بما في ذلك اللون الطبيعي للخضراوات.

عند تركيب حاوية البخار داخل إناء الطهي المتعدد الاستخدامات من RECKE ، يمكنك طهي الطعام على البخار، مع إمكانية ضبط وقت الطهي. ونتيجة لذلك، يتحول إناء الطهي المتعدد الاستخدامات إلى إناء طهي بالبخار. وإضافة إلى ذلك، باستخدام حاوية البخار يمكنك تعقيم رضاعات الأطفال والأشياء الصغيرة الأخرى.

السطح الداخلي للوعاء مُغطى بطبقة متينة من السيراميك غير اللاصق - Anato (كوريا) - مما يعني أنك لن تقلقي بعد الآن عند إضافة الزيوت والشحوم، ببساطة سيطهي الطعام في عصارته فقط.

يسمح لك إناء الطهي المتعدد الاستخدامات بإعداد تشكيلة متنوعة من الوجبات تُدهشين بها عائلتك وأصدقائك. ولدينا هدية صغيرة لك - وهي كتاب وصفات مصمم خصيصاً لك من أفضل الطهاة - وسيكون هذا الكتاب أفضل رفيق لك لمائدة غنية بالأذ المأكولات. علماً بأن جميع الوصفات المذكورة هنا أعدت وجرّبت باستخدام إناء الطهي المتعدد الاستخدامات من RECKE!

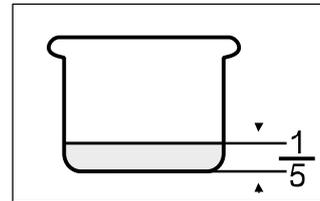
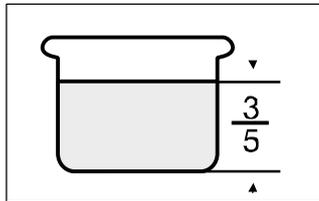
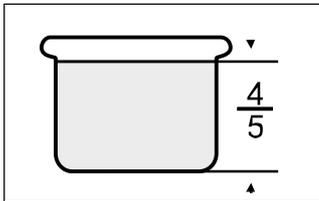
## معلومات مهمة للسلامة

### ⚠️ ملاحظة مهمة!

اتبعي التعليمات المذكورة أدناه لتتجنبي جرح نفسك أو الآخرين بالإضافة إلى تجنب الإضرار بالممتلكات الشخصية.

- هذا الجهاز مخصص للاستخدام في المنازل والمناطق المشابهة مثل:
  - مطابخ الخدمة في المحلات التجارية والمكاتب وغيرها من بيئات العمل.
  - البيوت خارج المدن.
  - للاستخدام لمعلماء الفنادق والموتيلات ومنازل الاستراحات.
  - في فنادق عطله نهاية الاسبوع
- يجب فقط أن تستخدم الجهاز للغرض المقصود. حيث يمكن أن يؤدي أسوء في الاستخدام إلى الإصابة المحتملة.
- يمكن للأطفال الذين يبلغون 8 سنوات أو أكثر والأشخاص الذين يعانون اضطرابات في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية والأشخاص قليلي الخبرة والمعرفة استخدام هذا الجهاز تحت إشراف غيرهم أو إعطاؤهم التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز على نحو آمن وعند فهمهم المخاطر التي ينطوي عليها استخدام الجهاز.
- يجب أن يكون الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال
- لا يُسمح للأطفال بتنظيف الجهاز أو صيانتة دون إشراف
- اتبعي جميع احتياطات السلامة عند استخدام الجهاز.
- قد يسبب الاستخدام غير الصحيح حدوث تلف بالجهاز أو إصابة المستخدم.
- إن سطح عنصر التسخين للغلاية يحتوي على الحرارة المتبقية بعد الاستعمال. لا تلمس عنصر التسخين بعد عملية الاستخدام. دع الجهاز يبرد.
- يجب تنظيف الغلاية بعد كل استعمال وفقاً للتعليمات بالتنظيف (انظر القسم "العناية بالغلاية").
- يرجى الاحتفاظ بالوصلات الكهربائية للغلاية بعيداً عن الرطوبة والسوائل، لأن هذا قد يسبب ضرراً للغلاية ويمكن للمستخدم في الحصول على صدمة كهربائية.
- إذا تلف سلك الكهرباء، يتعين استبداله لتجنب حدوث أي مخاطر.
- تجنبي تشغيل الجهاز حال تضرره، أو تضرر سلكه/ قابسه الكهربائي. وتجنبي توصيل السلك بمأخذ كهرباء تالف.
- تجنبي توصيل الجهاز بالمأخذ الكهربائي أو فصله منه إذا كانت يداك مبتلتين، وتجنبي لمس لوحة التحكم والأزرار إذا كانت يداك مبتلتين لتجنب حدوث صدمة كهربائية.
- تجنبي غمر الجهاز أو السلك في الماء أو أي سائل آخر. ولا تضعي أي منهما بالقرب من الأسطح الساخنة.

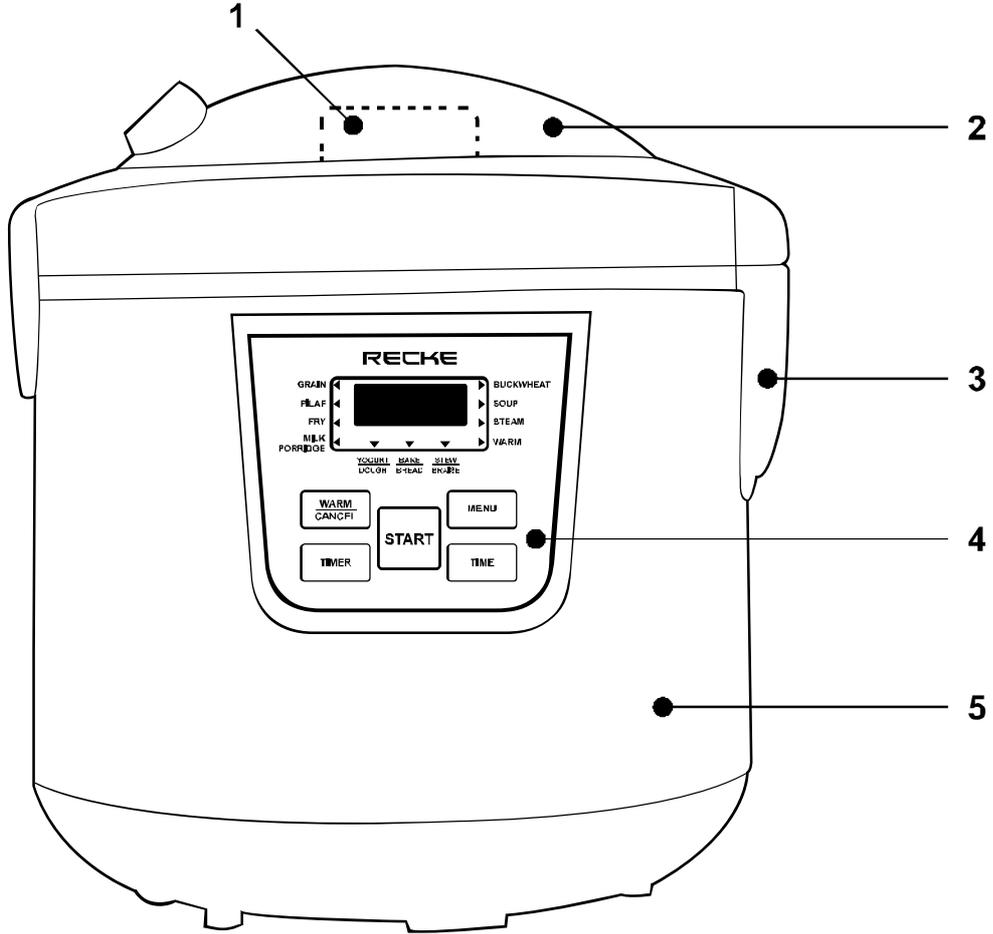
- تجنبني إدخال أجسام معدنية أو أجسام غريبة أخرى إلى منافذ التيار الكهربائي.
- واظبي على مسح القابس بقطعة قماش نظيفة وجافة لتنظيفه من الأتربة تجنباً لخطر وقوع حرائق.
- تجنبني إطفاء الجهاز عن طريق شد السلك الكهربائي. لفصل الجهاز من مأخذ التيار في الجدار، يُرجى الإمساك بالقابس وليس بالسلك.
- احرصي على إبقاء الوجه واليدين دائماً بعيداً عن صمام البخار أثناء الطهي وبعده.
- واظبي على إجراء الصيانة فقط في مراكز الخدمة المعتمدة.
- استخدمي دائماً الملحقات المرفقة مع هذا الجهاز. قد يُسبب استخدام ملحقات غير معتمدة تلفاً للجهاز وبيطل مزية الضمان.
- تجنبني تغطية غطاء الجهاز بقطعة قماش.
- تأكدي دائماً من نظافة وجفاف وحدة التسخين وسطح الوعاء الداخلي.
- لا تتركي المعرفة أو أشياء أخرى داخل الوعاء.
- بعد الانتهاء من الطهي بالتوابل والتتبيلات، احرصي على تنظيف الوعاء على الفور (بعد ترك الملحقات لتبرد).
- تجنبني استخدام الوعاء كإناء للمزج.
- تجنبني استخدام الأشياء المعدنية التي قد تخدش الوعاء أو تتسبب في حدوث شقوق في طبقة السيراميك الداخلية.
- احرصي على تنظيف الوعاء الداخلي باستخدام قطعة قماش ناعمة فقط.
- قبل الطهي، يُرجى ملء الوعاء الداخلي حتى يصل إلى 4/5 السعة وليس أقل من 1/5 سعته القصوى (انظري الشكل أدناه).



## بدء التشغيل

- قومي بإزالة جميع ملحقات العبوة.
  - قبل توصيل الجهاز بالمأخذ الكهربائي في الجدار، تأكد من أن قيمة الجهد الكهربائي الموضحة على الجهاز توافقت مع الجهد الكهربائي للشبكة الكهربائية لديك.
  - قومي بتوصيل سلك الكهرباء في مقبس الجدار بإحكام.
  - ضعي جهاز الطهي على سطح صلب مستوٍ في منطقة جيدة التهوية وبعيدة عن أشعة الشمس المباشرة.
  - قبل الاستخدام، تأكد من أن الأجزاء الداخلية والخارجية لإناء الطهي غير تالفة أو متضررة وليس بها عيوب. يجب عدم وضع أجسام غريبة بين الوعاء وعناصر التسخين.
  - قومي بتنظيف الوعاء الداخلي، والمكيال، والمغرفة، ورف البخار، والأجزاء الداخلية القابل للإزالة من الغطاء، وصمام البخار جيداً بالماء الدافئ والمنظف. ثم اشطفيهم وجففيهم جيداً. لا تستخدم مواد تنظيف احتكاكية.
  - قومي بمسح جسم الجهاز باستخدام قطعة قماش رطبة.
- ملاحظة!** عند الاستخدام لأول مرة، قد تشمين رائحة مميزة. لا يُعد ذلك إشارة إلى وجود خلل وظيفي في الجهاز، ولكن ترتبط الرائحة بسخونة مادة التشحيم بين الأجزاء وعناصر التسخين.

## خصائص الجهاز ومواصفاته الفنية



1. صمام بخار قابل للإزالة
2. غطاء مزود بمقبض علوي
3. خزان التكثيف
4. لوحة التحكم
5. جسم الجهاز

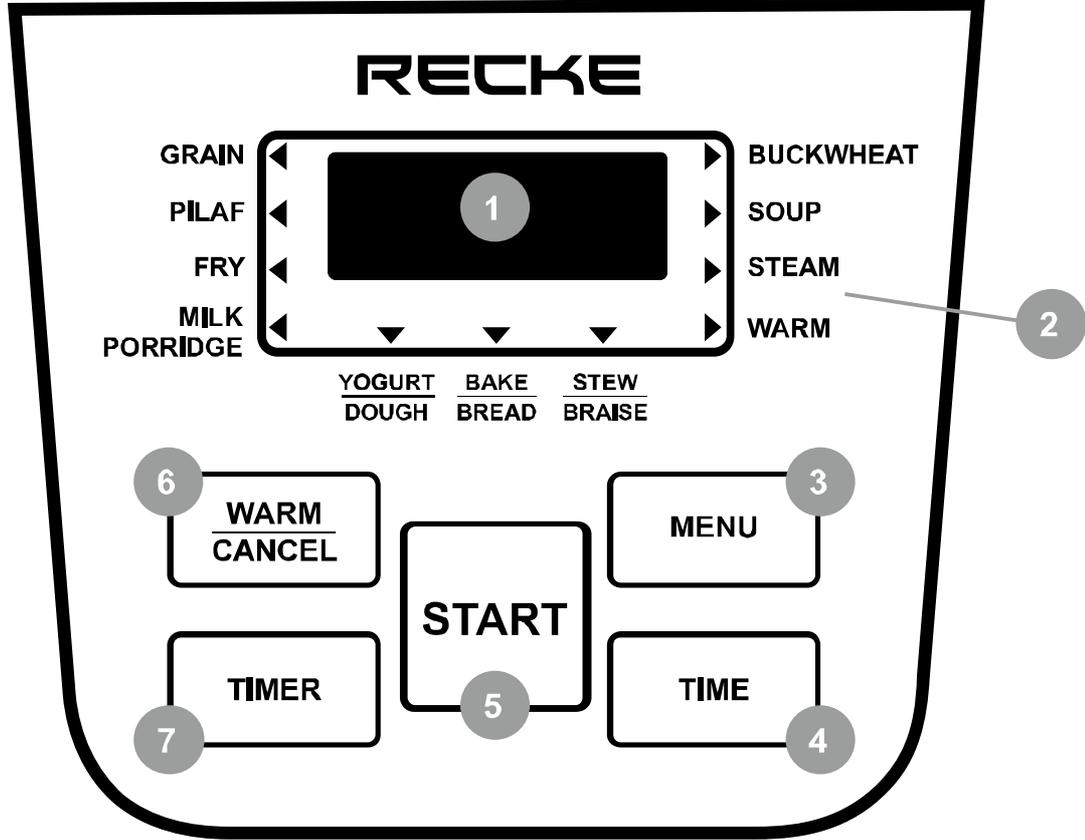
## الملحقات

وحدة واحدة	إناء طهي متعدد الاستخدامات مزود بوعاء داخلي
وحدة واحدة	حاوية البخار
وحدة واحدة	ملعقة
وحدة واحدة	مغرفة
وحدة واحدة	مكيال
وحدة واحدة	مشبك الوعاء الداخلي
وحدة واحدة	سلك الكهرباء
وحدة واحدة	دليل المستخدم
وحدة واحدة	كُتيب الوصفات
وحدة واحدة	كُتيب الضمان

## المواصفات الفنية

إناء الطهي المتعدد الاستخدامات MC-110 و MC-120	الطراز
10 برامج تلقائية	البرامج
900 وات	الطاقة الكهربائية
220 - 240 فولت، 50 - 60 هرتز	الجهد الكهربائي
6 لترات	حجم الوعاء الداخلي
Anato (كوريا) - طبقة غير لاصقة من السيراميك	طلاء الوعاء الداخلي
160 درجة مئوية	الحد الأقصى لدرجة حرارة التسخين
متوفرة	خاصية الحماية من ارتفاع درجة الحرارة المفرطة
متوفر	صمام بخار قابل للإزالة
المستوى الثاني / 84%	مؤشر كفاءة الطاقة/ الكفاءة الحرارية

## شاشة لوحة التحكم



1. تتيح لك شاشة العرض الاطلاع على وقت الطهي لأي من أنماط الطهي الموضحة، والعد التنازلي لنمط "المؤقت الزمني" النشط، والمدة الزمنية لنمط "التدفئة/التسخين التلقائي"
2. برنامج الطهي النشط مع مؤشر الإضاءة.
3. زر "القائمة" مُصمم لتحديد برنامج الطهي المراد.
4. يتيح زر "الوقت" ضبط وقت الطهي.
5. يتيح زر "بدء التشغيل" بدء عملية الطهي.
6. يسمح زر "التدفئة/إلغاء" بتنشيط نمط التدفئة؛ كما يسمح أيضاً بإلغاء برنامج الطهي المحدد ونمط التسخين التلقائي.
7. صُمم زر "المؤقت الزمني" لتحديد نمط الطهي المؤجل.

## تعليمات التشغيل

### ضبط وقت الطهي

صُمم إتاء الطهي المتعدد الاستخدامات من RECKE بحيث يمكن تغيير وقت الطهي الافتراضي لأي برنامج. علماً بأن إمكانية تعديل التوقيت، ونطاق الوقت المتاح يعتمدان على برنامج الطهي المحدد.

اتبعي التعليمات التالية لتغيير وقت الطهي:

1. بالضغط على زر "القائمة"  يمكنك تحديد نمط الطهي المرغوب. سيظهر على شاشة عرض لوحة التحكم وقت الطهي الافتراضي لكل برنامج من برامج الطهي.

2. اضغطي بشكل متكرر على زر "المؤقت الزمني"  لتغيير وقت الطهي الافتراضي ضمن النطاق المقبول لبرنامج الطهي المحدد. في كل مرة تقومين بالضغط على الزر، ستزداد قيمة وقت الطهي، وبمجرد وصولك إلى أعلى قيمة، ستعود قيمة وقت الطهي إلى أقل قيمة. ولتغيير وقت الطهي بسرعة، اضغطي على الزر مع الاستمرار في الضغط.

تحذير! عند تغيير وقت الطهي، يجب الأخذ في الاعتبار النطاق المتاح لتغيير الوقت، ودرجة الزيادة لكل برنامج من برامج الطهي كما هو موضح في جدول ملخص برامج الطهي.



### التشغيل المؤجل

تتيح هذه الخاصية تأجيل بدء الطهي لمدة 24 ساعة. يمكنك إجراء التشغيل المؤجل في جميع برامج الطهي، فيما عدا برنامج "القلي".

توجيه: لا يوصى باستخدام خاصية "المؤقت الزمني" عند تحضير أطعمة قابلة للتلف (البيض والحليب الطازج واللحم والجبن... إلخ).

لتشغيل هذه الخاصية:

1. اضغطي على زر "القائمة"  لتحديد برنامج الطهي المراد.

2. اضغطي على زر "المؤقت الزمني"  ، سيبدأ مؤشر الوقت في الوميض.

3. اضغطي على زر "الوقت"  لضبط مدة التأجيل (بالساعة). في كل مرة تقومين بالضغط على الزر، ستزداد القيمة. وعند الوصول إلى أعلى قيمة، تعود القيمة إلى أقل قيمة. ولتغيير وقت الطهي بسرعة، اضغطي على الزر مع الاستمرار.

4. اضغطي على زر "القائمة"  مرة أخرى لضبط مدة التأجيل (بالدقيقة). في كل مرة تقومين بالضغط على الزر، ستزداد القيمة. وعند الوصول إلى أعلى قيمة، تعود قيمة وقت الطهي إلى أقل قيمة. ولتغيير وقت الطهي بسرعة، اضغطي على الزر مع الاستمرار.

5. بمجرد الانتهاء من إعداد وقت الطهي، اضغطي على زر "المؤقت الزمني" . لإلغاء الإعدادات التي قمت بضبطها، اضغطي على زر "إلغاء" ، ومن ثم ينبغي عليك إدخال الإعدادات الجديدة مرة أخرى.

**تنبيه مهم!**

لا تتوفر خاصية "المؤقت الزمني" عند تنشيط نمط "القلي" و"التدفئة".

## الحفاظ على درجة حرارة الوجبات الجاهزة (التسخين التلقائي)

يتم تنشيط هذا النمط تلقائياً، بمجرد اكتمال برنامج الطهي المحدد (باستثناء نمط "القلي"). وهذا النمط يحفظ الوجبة المُعدة دافئة لمدة تصل إلى 24 ساعة. وتقوم شاشة العرض بعرض وقت التشغيل تصاعدياً في هذا النمط.

عند الضرورة، يمكنك إلغاء نمط التسخين التلقائي بالضغط على زر "إلغاء" . سيتوقف مؤشر نمط التدفئة على شاشة العرض.

لا تتركي الوجبة المطهوه في نمط التسخين التلقائي لمدة طويلة، فقد يؤدي ذلك إلى تيبس الطعام.

## التدفئة

في حالة عدم تنشيط أي من برامج الطهي، اضغطي على زر "التدفئة"  لتدفئة الوجبة المطهوه.

اضغطي على زر "إلغاء"  لإنهاء نمط "التدفئة".

## برامج الطهي الآلية

### جدول ملخص برامج الطهي:

البرنامج	وقت الطهي الافتراضي	نطاق وقت الطهي المتاح	مقدار التغيير التصاعد	درجة حرارة الطهي	المؤقت الزمني	التسخين التلقائي
الحبوب	0:28 دقيقة	5 دقائق - 1,5 ساعة	دقيقة	125 درجة مئوية	لمدة تصل إلى 24 ساعة	لمدة تصل إلى 24 ساعة
أرز بيلاف	01:00 دقيقة	5 دقائق - 2 ساعة	5 دقيقة	130 درجة مئوية	لمدة تصل إلى 24 ساعة	لمدة تصل إلى 24 ساعة
قلي	0:15 دقيقة	5 دقائق - 1 ساعة	دقيقة	150 درجة مئوية	-	-
عصيدة الحليب	0:33 دقيقة	5 دقائق - 1,5 ساعة	دقيقة	100 درجة مئوية	لمدة تصل إلى 24 ساعة	لمدة تصل إلى 24 ساعة
حنطة سوداء	0:35 دقيقة	5 دقائق - 2 ساعة	5 دقيقة	100 درجة مئوية		
حساء	01:00 دقيقة	15 دقيقة - 8 ساعات	5 دقيقة	100 درجة مئوية		
بخار	0:15 دقيقة	5 دقائق - 2 ساعة	5 دقيقة	100 درجة مئوية		
البيخنة/ الطهي على نهار هادئة	0:40 دقيقة	20 دقائق - 12 ساعة	5 دقيقة	100 درجة مئوية		
تحميص/ خبز	01:00 دقيقة	20 دقائق - 4 ساعة	5 دقيقة	30 درجة مئوية		
روب/ عجين	08:00 دقيقة	5 دقائق - 12 ساعة	5 دقيقة	40 درجة مئوية	-	-

## برنامج "الحبوب"

يوصى بهذا البرنامج لتهي الأرز والعصيدة وأطعمة الأطفال التي تتكون من مختلف الحبوب. القيمة الافتراضية لوقت الطهي 28 دقيقة، ولكن يمكن ضبط وقت الطهي يدوياً على أي قيمة بدءاً من 5 دقائق إلى ساعة و30 دقيقة، وتكون وحدة الزيادة 1 دقيقة.

1. لتنشيط البرنامج، اضغطي بشكل متكرر على زر "القائمة"  حتى يتم عرض برنامج "الحبوب"  مع إضاءة لوحة التحكم.

2. بمجرد تحديد برنامج الطهي، يمكنك ضبط وقت الطهي حسب الضرورة (للاطلاع على المعلومات، راجعي قسم "ضبط وقت الطهي").

3. بمجرد ضبط وقت الطهي، يمكنك تنشيط خاصية التشغيل المؤجل (للاطلاع، انظري قسم "التشغيل المؤجل").

4. اضغطي على زر "بدء التشغيل"  للطهي. سيظهر العد التنازلي للمؤقت الزمني على لوحة التحكم.

5. عند اكتمال عملية الطهي، ستسمعين صوت صفير وسينتقل الجهاز إلى نمط التسخين التلقائي. ويظهر المؤقت الزمني الخاص بعملية التسخين على لوحة التحكم.

6. لإيقاف عملية الطهي أو إلغاء البرنامج أو إعادة ضبط الإعدادات، اضغطي على زر "إلغاء".

WARM  
CANCEL

## برنامج "أرز بيلاف"

يوصى بهذا البرامج لتهي أنواع مختلفة من أرز البيلاف. قيمة وقت الطهي الافتراضية ساعة واحدة، ولكن يمكن ضبط وقت الطهي يدوياً بدءاً من 5 دقائق إلى ساعتين وتكون وحدة الزيادة 5 دقائق.

1. لتنشيط هذا البرنامج، اضغطي بشكل متكرر على زر "القائمة"  حتى يتم عرض برنامج "أرز بيلاف"  مع إضاءة لوحة التحكم.

2. بمجرد تحديد برنامج الطهي، يمكنك ضبط وقت الطهي حسب الضرورة (للاطلاع على المعلومات، راجعي قسم "ضبط وقت الطهي").

3. بمجرد ضبط وقت الطهي، يمكنك تنشيط خاصية التشغيل المؤجل (للاطلاع، انظري قسم "التشغيل المؤجل").

4. اضغطي على زر "بدء التشغيل"  للطهي. سيظهر العد التنازلي للمؤقت الزمني على لوحة التحكم.

5. عند اكتمال عملية الطهي، ستسمعين صوت صفير وسينتقل الجهاز إلى نمط التسخين التلقائي. ويظهر المؤقت الزمني الخاص بعملية التسخين على لوحة التحكم.

6. لإيقاف عملية الطهي أو إلغاء البرنامج أو إعادة ضبط الإعدادات، اضغطي على زر "إلغاء".

WARM  
CANCEL

## برنامج "القلي"

يوصى بهذا البرنامج لقلي الخضراوات واللحم والدجاج والمأكولات البحرية. القيمة الافتراضية لوقت الطهي 15 دقيقة، ويمكن ضبط وقت الطهي يدوياً خلال بدءاً من 5 دقائق إلى ساعة وتكون وحدة الزيادة 1 دقيقة.

عند الطهي باستخدام هذا البرنامج، يوصى بالحفاظ على الغطاء مفتوحاً وإضافة بعض الزيت النباتي. خاصية التشغيل المؤجل غير متاحة في هذا البرنامج.

1. لتنشيط البرنامج، اضغطي بشكل متكرر على زر **"القائمة"**  حتى يتم عرض برنامج **"القلي"**  مع إضاءة لوحة التحكم.
2. بمجرد تحديد برنامج الطهي، يمكنك ضبط وقت الطهي حسب الضرورة (للاطلاع على المعلومات، راجعي قسم **"ضبط وقت الطهي"**).
3. اضغطي على زر **"بدء التشغيل"**  للطهي. سيظهر العد التنازلي للمؤقت الزمني على لوحة التحكم.
4. عند اكتمال عملية الطهي، ستسمعين صوت صفير. إن خاصة التسخين التلقائي غير متاحة في هذا البرنامج.
5. لإيقاف عملية الطهي أو إلغاء البرنامج أو إعادة ضبط الإعدادات، اضغطي على زر **"إلغاء"**.

WARM  
CANCEL

قبل تنشيط برنامج "القلي" مرة أخرى، اتركي الجهاز ليبرد.

## برنامج "عصيدة الحليب"

يوصى بهذا البرنامج لتهي عصيدة الحليب التي تُعدّ من الحبوب بمختلف أنواعها، والمربي وجلي الفواكه، وغيرها من الحلويات المختلفة. القيمة الافتراضية لوقت الطهي 33 دقيقة، ويمكن ضبط وقت الطهي يدوياً بدءاً من 5 دقائق إلى ساعة و30 دقيقة وتكون وحدة الزيادة 1 دقيقة.

1. لتتشييط هذا البرنامج، اضغطي بشكل متكرر على زر "القائمة"  حتى يتم عرض برنامج "عصيدة الحليب"  مع إضاءة لوحة التحكم.

2. بمجرد تحديد برنامج الطهي، يمكنك ضبط وقت الطهي حسب الضرورة (للاطلاع على المعلومات، راجعي قسم "ضبط وقت الطهي").

3. بمجرد ضبط وقت الطهي، يمكنك تنشيط خاصية التشغيل المؤجل (للاطلاع، انظري قسم "التشغيل المؤجل").

4. اضغطي على زر "بدء التشغيل"  للطهي. سيظهر العد التنازلي للمؤقت الزمني على لوحة التحكم.

5. عند اكتمال عملية الطهي، ستسمعين صوت صفير وسينتقل الجهاز إلى نمط التسخين التلقائي. ويظهر المؤقت الزمني الخاص بعملية التسخين على لوحة التحكم.

6. إيقاف عملية الطهي أو إلغاء البرنامج أو إعادة ضبط الإعدادات، اضغطي على زر "إلغاء".

WARM  
CANCEL

## برنامج "الحنطة السوداء"

يوصى بهذا البرنامج لطهي حبوب الإفطار بالماء. القيمة الافتراضية لوقت الطهي 35 دقيقة، ويمكن ضبط وقت الطهي يدوياً من 5 دقائق إلى ساعتين، وتكون وحدة الزيادة 5 دقائق.

1. لتنشيط البرنامج، اضغطي بشكل متكرر على زر "القائمة"  حتى يتم عرض برنامج "الحنطة السوداء"  مع إضاءة لوحة التحكم.

2. بمجرد تحديد برنامج الطهي، يمكنك ضبط وقت الطهي حسب الضرورة (للاطلاع على المعلومات، راجعي قسم "ضبط وقت الطهي").

3. بمجرد ضبط وقت الطهي، يمكنك تنشيط خاصية التشغيل المؤجل (للاطلاع، انظري قسم "التشغيل المؤجل").

4. اضغطي على زر "بدء التشغيل"  للطهي. سيظهر العد التنازلي للمؤقت الزمني على لوحة التحكم.

5. عند اكتمال عملية الطهي، ستسمعين صوت صفير وسينتقل الجهاز إلى نمط التسخين التلقائي. ويظهر المؤقت الزمني الخاص بعملية التسخين على لوحة التحكم.

6. لإيقاف عملية الطهي أو إلغاء البرنامج أو إعادة ضبط الإعدادات، اضغطي على زر "إلغاء".

WARM  
CANCEL

## برنامج "الحساء"

يوصى بهذا البرنامج لإعداد أنواع حساء مختلفة، والفواكه المطهوه بالسكر والمواد المتبله، فضلاً عن العدس والبقول المطهوه وغيرها من البقوليات. القيمة الافتراضية لوقت الطهي ساعة، ويمكن ضبط وقت الطهي يدوياً من 15 دقيقة إلى 8 ساعات، وتكون وحدة الزيادة 5 دقائق.

1. لتنشيط البرنامج، اضغطي بشكل متكرر على زر "القائمة"  حتى يتم عرض برنامج "الحساء"  مع إضاءة لوحة التحكم.

2. بمجرد تحديد برنامج الطهي، يمكنك ضبط وقت الطهي حسب الضرورة (للاطلاع على المعلومات، راجعي قسم "ضبط وقت الطهي").

3. بمجرد ضبط وقت الطهي، يمكنك تنشيط خاصية التشغيل المؤجل (للاطلاع، انظري قسم "التشغيل المؤجل").

4. اضغطي على زر "بدء التشغيل"  للطهي. سيظهر العد تنازلي للمؤقت الزمني على لوحة التحكم.

5. عند اكتمال عملية الطهي، ستسمعين صوت صفير وسينتقل الجهاز إلى نمط التسخين التلقائي. ويظهر المؤقت الزمني الخاص بعملية التسخين على لوحة التحكم.

6. لإيقاف عملية الطهي أو إلغاء البرنامج أو إعادة ضبط الإعدادات، اضغطي على زر "إلغاء".



## برنامج "البخار"

يوصى بهذا البرنامج لطهي الوجبات بالبخار. وبشكل افتراضي، القيمة الافتراضية لوقت الطهي 15 دقيقة، و يمكن ضبط وقت الطهي يدوياً من 5 دقائق إلى ساعتين وتكون وحدة الزيادة 5 دقائق. في هذا البرنامج سيبدأ العد التنازلي لوقت الطهي عند بدء غليان الماء وامتلاء إناء الطهي بكمية كافية من البخار.

1. لتنشيط البرنامج، اضغطي بشكل متكرر على زر **"القائمة"**  حتى يتم عرض برنامج **"البخار"**  مع إضاءة لوحة التحكم. ضع حاوية البخار داخل إناء الطهي.
2. بمجرد تحديد برنامج الطهي، يمكنك ضبط وقت الطهي حسب الضرورة (للاطلاع على المعلومات، راجعي قسم **"ضبط وقت الطهي"**).
3. بمجرد ضبط وقت الطهي، يمكنك تنشيط خاصية التشغيل المؤجل (للاطلاع، انظري قسم **"التشغيل المؤجل"**).
4. اضغطي على زر **"بدء التشغيل"**  للطهي. سيظهر العد التنازلي للمؤقت الزمني على لوحة التحكم.
5. عند اكتمال عملية الطهي، ستسمعين صوت صفير وسينتقل الجهاز إلى نمط التسخين التلقائي. ويظهر المؤقت الزمني الخاص بعملية التسخين على لوحة التحكم.
6. لإيقاف عملية الطهي أو إلغاء البرنامج أو إعادة ضبط الإعدادات، اضغطي على زر **"إلغاء"**



## برنامج "اليخنة/ الطهي على نار هادئة"

يوصى بهذا البرنامج لطهي الخضراوات واللحم والدجاج والمأكولات البحرية والهلامية، وغيرها من الأطعمة التي تُطهى على نار هادئة. القيمة الافتراضية لوقت الطهي 40 دقيقة، ويمكن ضبط وقت الطهي يدوياً من دقيقتين إلى 12 ساعة وتكون وحدة الزيادة 5 دقائق.

1. لتنشيط البرنامج، اضغط على زر "القائمة" MENU حتى يتم عرض برنامج



"اليخنة/ الطهي على نار هادئة"

مع إضاءة لوحة التحكم.

2. بمجرد تحديد برنامج الطهي، يمكنك ضبط وقت الطهي حسب الضرورة (للاطلاع على المعلومات، راجعي قسم "ضبط وقت الطهي").

3. بمجرد ضبط وقت الطهي، يمكنك تنشيط خاصية التشغيل المؤجل (للاطلاع، انظري قسم "التشغيل المؤجل").

4. اضغط على زر "بدء التشغيل" START للطهي. سيظهر العد التنازلي للمؤقت الزمني على لوحة التحكم.

5. عند اكتمال عملية الطهي، ستسمع صوت صفير وسينتقل الجهاز إلى نمط التسخين التلقائي. ويظهر المؤقت الزمني الخاص بعملية التسخين على لوحة التحكم. لإيقاف عملية الطهي أو إلغاء



البرنامج أو إعادة ضبط الإعدادات، اضغط على زر "إلغاء"

## برنامج "تحميص/خبز"

يوصي بهذا البرنامج للطهي في أوان من الفخار وطبق الفرن والكعك، فضلاً عن خبز أنواع مختلفة من الخبز. القيمة الافتراضية لوقت الطهي ساعة، ويمكن ضبط وقت الطهي يدوياً من 20 دقيقة إلى 4 ساعات وتكون وحدة الزيادة 5 دقائق.

1. لتنشيط البرنامج، اضغطي بشكل متكرر على زر "القائمة"  حتى يتم عرض برنامج "تحميص/خبز"  مع إضاءة لوحة التحكم.

2. بمجرد تحديد برنامج الطهي، يمكنك ضبط وقت الطهي حسب الضرورة (للاطلاع على المعلومات، راجعي قسم "ضبط وقت الطهي").

3. بمجرد ضبط وقت الطهي، يمكنك تنشيط خاصية التشغيل المؤجل (للاطلاع، انظري قسم "التشغيل المؤجل").

4. اضغطي على زر "بدء التشغيل"  للطهي. سيظهر العد التنازلي للمؤقت الزمني على لوحة التحكم.

5. عند اكتمال عملية الطهي، ستسمعين صوت صفير وسينتقل الجهاز إلى نمط التسخين التلقائي. ويظهر المؤقت الزمني الخاص بعملية التسخين على لوحة التحكم.

6. ل إيقاف عملية الطهي أو إلغاء البرنامج أو إعادة ضبط الإعدادات، اضغطي على زر "إلغاء".



**تنبيه مهم!** قبل الطهي، ادهني الوعاء بالزيت. وعندما يكون الطعام جاهزاً، قومي بفك الوعاء باستخدام مشابك التركيب، واستخدمي قفازات الفرن أو قطع قماش حمل الأواني لإزالة الطعام من الوعاء. تظل بعض البقع الزيتية في الوعاء بعد الخبز، وهو أمر مسموح به. قومي بتنظيف الوعاء وفقاً لما ورد في قسم "صيانة إناء الطهي المتعدد الاستخدامات".

## برنامج "الروب / العجين"

صُمم هذا البرنامج لصنع اللبن الرائب، والجبن القريش وللتخمير. القيمة الافتراضية لوقت الطهي 8 ساعات، ويمكن ضبط وقت الطهي يدوياً من 5 دقائق إلى 12 ساعة، وتكون وحدة الزيادة 5 دقائق. لا تتوفر خاصية التسخين التلقائي في هذا البرنامج.

1. لتنشيط البرنامج، اضغطي بشكل متكرر على زر "القائمة"  حتى يتم عرض برنامج "روب/ عجين"  مع إضاءة لوحة التحكم.

2. بمجرد تحديد برنامج الطهي، يمكنك ضبط وقت الطهي حسب الضرورة (للاطلاع على المعلومات، راجعي قسم "ضبط وقت الطهي").

3. بمجرد ضبط وقت الطهي، يمكنك تنشيط خاصية التشغيل المؤجل (للاطلاع، انظري قسم "التشغيل المؤجل").

4. اضغطي على زر "بدء التشغيل"  للطهي. سيظهر العد التنازلي للمؤقت الزمني على لوحة التحكم.

5. عند اكتمال عملية الطهي، ستسمعين صوت صفير وسيتم إيقاف تشغيل الجهاز.

6. لإيقاف عملية الطهي أو إلغاء البرنامج أو إعادة ضبط الإعدادات، اضغطي على زر "إلغاء"

WARM  
CANCEL

## خصائص إضافية

### التعقيم

مع قدوم مولود جديد إلى العائلة، يتعين الاعتناء به صحياً. ومن خلال استخدام إناء الطهي المتعدد الاستخدامات طراز MC-110 و MC-120، يمكنك تعقيم رضاعات الأطفال والأغراض الكبيرة بطريقتين: باستخدام الماء (الطبي) والبخار. وطرق التعقيم هذه سريعة وسهلة وفعّالة.

فيما يتعلق بالرضاعات والأغراض الكبيرة (أسلوب يعتمد على الماء):

1. يجب ملء زجاجات الرضاعة بالماء وإغلاقها بإحكام ووضعها في وعاء إناء الطهي المتعدد الاستخدامات.
2. املئي الوعاء بالماء، حتى يصل الماء إلى عنق الزجاجات، ولكن ليس إلى الحد الأقصى للسطح الداخلي للوعاء.
3. اضغطي بشكل متكرر على زر "القائمة"  لتحديد برنامج "الشوربة" .
4. تستغرق عملية التعقيم ساعة (الوقت الافتراضي لبرنامج "الحساء" ساعة واحدة).
5. اضغطي بشكل متكرر على زر "بدء التشغيل"  لتحديد برنامج "الحساء". سيتم بدء البرنامج المحدد وسيبدأ التعقيم. سيظهر العد التنازلي للمؤقت الزمني على لوحة التحكم.
6. عند اكتمال العملية، ستسمعين صوت صفير وسينتقل الجهاز إلى نمط التسخين التلقائي. ويظهر المؤقت الزمني الخاص بعملية التسخين على لوحة التحكم.
7. لإيقاف العملية أو إلغاء البرنامج أو إعادة ضبط الإعدادات، اضغطي على زر "إلغاء".

WARM  
CANCEL

بمجرد انتهاء البرنامج، قومي بإزالة الزجاجات من الوعاء واتركيها مغلقة. في هذه الحالة، ستظل الزجاجات مُعقمة لمدة تصل إلى 12 ساعة. أفرغي الزجاجات واستخدميها عند الضرورة.

فبما يتعلق بحلمات زجاجات الرضاعة والأغراض الصغيرة (الأسلوب الذي يعتمد على البخار):

1. ضعي الأغراض الصغيرة (حلمات زجاجات الرضاعة، أواني الأطفال، عضاضات الأسنان... إلخ) بانتظام داخل حاوية البخار.

2. املئي الوعاء بالماء بمقدار 600 مل.

3. اضغطي بشكل متكرر على زر "القائمة"  لتحديد برنامج "البخار" .

4. اضبطي الوقت على 30 دقيقة (للحصول على التفاصيل، راجعي قسم "ضبط وقت الطهي").

5. اضغطي على زر "بدء التشغيل"  لتحديد برنامج "البخار". سيتم بدء البرنامج المحدد وسيبدأ التعقيم. سيظهر العد التنازلي للمؤقت الزمني على لوحة التحكم.

6. عند اكتمال العملية، ستسمعين صوت صفير وسينتقل الجهاز إلى نمط التسخين التلقائي. ويظهر المؤقت الزمني الخاص بعملية التسخين على لوحة التحكم.

7. لإيقاف العملية أو إلغاء البرنامج أو إعادة ضبط الإعدادات، اضغطي على زر "إلغاء" .

بمجرد انتهاء البرنامج، ستكون جميع العناصر في الحاوية معقمة.

## البسترة

عملية البسترة هي معالجة حرارية للمنتجات (السائلة عادةً) وتهدف إلى قتل الكائنات المجهرية المسببة للأمراض - على وجه الخصوص، البكتيريا الحاملة للأمراض - أو تقليل أعدادها.

يتم إجراء البسترة عن طريق تسخين المنتجات بدرجة حرارة أعلى من 100 درجة مئوية للتطهير وإطالة فترة صلاحيتها. تظل قيمة الأغذية للمنتجات المبسترة سليمة ظاهرياً وتحفظ بالمذاق الطبيعي والمكونات القيمة (الفيتامينات والإنزيمات). يجب تخزين المنتجات المبسترة في درجة حرارة منخفضة لمدة 24 ساعة.

1. ضعي المنتج في وعاء بحيث لا يصل إلى الحد الأقصى للتدرج في السطح الداخلي للوعاء.

2. اضغطي على زر "التدفئة"  لتنشيط نمط التدفئة. سيبدأ المؤقت الزمني على لوحة التحكم.

3. الحد الأدنى للوقت المستغرق لبسترة 0,5 لتر من المواد السائلة هو 35 دقيقة. لبسترة أكثر من 0,5 لتر من المواد السائلة، أضيفي 5-15 دقيقة.

4. لإيقاف العملية أو إلغاء البرنامج، اضغطي على زر "إلغاء" .

بمجرد الانتهاء، قومي بإزالة المنتج من إناء الطهي المتعدد الاستخدامات، اتركيه حتى يبرد ومن ثم احفظيه في مكان بارد.

## تدفئة طعام الأطفال الرضع

1. ضعي حاوية (على سبيل المثال زجاجة) مملوءة بالمواد التي ترغبين في تدفئتها في وعاء. واملئي الوعاء بالماء. لا تتركي الماء يتخطى الحد الأقصى للتدريج الموجود على السطح الداخلي للوعاء.

2. اضغطي على زر "التدفئة"  لتنشيط نمط التدفئة.

3. اضبطي الوقت وفقاً لحجم المنتج الذي تريد تدفئته.

4. لإيقاف العملية أو إلغاء البرنامج، اضغطي على زر "إلغاء" .

لا يوصى بالاحتفاظ بطعام الأطفال دافئاً لفترة طويلة، فقد يؤدي ذلك إلى تغير طعمه بشكل غير مقبول.

## التخمير

1. اعجني العجين وفقاً للوصفة وضعيه في الوعاء الخاص ببناء الطهي المتعدد الاستخدامات.

2. اضغطي بشكل متكرر على زر "القائمة"  لتحديد برنامج "روب/عجين".

3. الوقت الموصى به للتخمير هو من ساعة إلى ساعتين.

4. لإيقاف العملية أو إلغاء البرنامج، اضغطي على زر "إلغاء" .

ضعي في الاعتبار أن حجم العجين يتضاعف عند التخمير. لذا لا تتركي العجين يخرج من الوعاء، وتأكدي من أن نصف الوعاء فارغ عند بدء عملية التخمير.



## صيانة إناء الطهي المتعدد الاستخدامات

### تعليمات التعامل مع الجهاز والعناية به.

قبل تنظيف الجهاز، تأكدي من فصل الجهاز من الكهرباء وأنه بارد تماماً. استخدمي قطعة قماش ناعمة و مواد تنظيف غير كاشطة لتنظيف الملحقات. نوصي بتنظيف الجهاز فوراً بعد الاستخدام.

قبل الاستخدام لأول مرة، وللتخلص من الرائحة بعد كل عملية طهي، فإننا نوصي بغلي نصف ليمونة لمدة 15 دقيقة على برنامج "البخار".

تجنبي استخدام إسفنج ذات طبقة قاسية أو كاشطة، أو مواد تنظيف كاشطة أو سوائل كثيرة الغازات مثل النفط أو الأسيتون.

### تنظيف جسم الجهاز

قومي بتنظيف جسم الجهاز عند الضرورة ووفقاً لتعليمات التعامل مع الجهاز والعناية به. حيث يوصى بتنظيف غطاء الألومنيوم الداخلي بعد كل استخدام.

### تنظيف الوعاء

- يوصى بتنظيف الوعاء بعد كل استخدام طبقاً لتعليمات التعامل مع الجهاز والعناية به. مسموح باستخدام غسالة الأطباق. بعد التنظيف، قومي بتجفيف الأسطح الخارجية والداخلية للوعاء. تنظيف صمام البخار يوضع صمام البخار في أعلى غطاء الجهاز. قومي بتنظيفه في كل مرة تستخدمين فيها الجهاز.
- يُفك الصمام من الغطاء نحو الداخل. قومي بلفه بلطف في عكس اتجاه عقارب الساعة وإزالته من موضع تثبيته.
- نظفي الصمام جيداً باستخدام الماء الجاري ومن ثم اتركه ليجف. بعدئذ، قومي بإعادة تركيب الصمام في مكانه ولفه بلطف في اتجاه عقارب الساعة للإغلاق.

### إزالة الأبخرة المتكثفة

- في كل مرة تقومين فيها بالطهي، يحدث تكثف وتتجمع الأبخرة المتكثفة في خزان التكثيف في جسم الجهاز. يجب تنظيف خزان التكثيف بعد كل استخدام.
- أمسكي الجدار الجانبي للخزان بلطف واسحبيه برفق باتجاهك لفتحه.
- صبي محتوى الخزان من الأبخرة المتكثفة، ثم نظفي الخزان.
- بعد التنظيف، ضعي الخزان في مكانه مرة أخرى.
- في بعض الأوقات، قد يتراكم فائض التكثيف في تجويف خاص في جسم الجهاز. استخدم منشفة المطبخ أو منديل المادة لإزالته.

## قبل الاتصال بمركز الخدمة

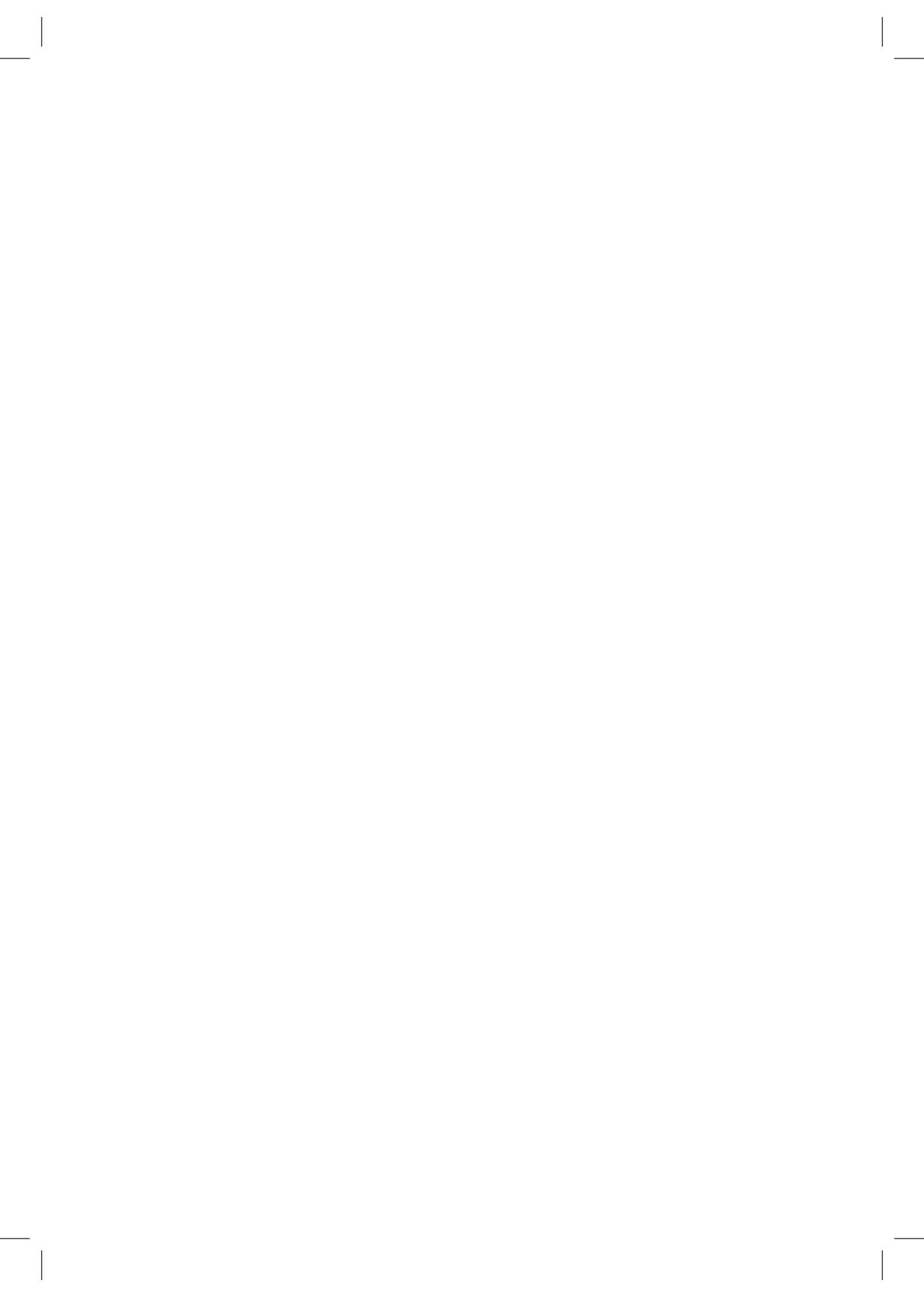
رمز الخطأ	الخلل الوظيفي المحتمل	الحل
E1-E4	خطأ بالنظام (احتمال وجود عطل باللوحة الكهربائية أو عناصر التسخين)، الغطاء غير محكم الغلق.	أغلق الغطاء جيداً. في حالة استمرار المشكلة، اتصلي بمركز الخدمة المعتمد.
E5	تنشيط الحماية الآلية من ارتفاع درجة الحرارة المفرطة.	لا تقومي بتشغيل الجهاز عندما يكون الوعاء فارغاً! أوقف تشغيل الجهاز ثم اتركيه ليبرد لمدة تتراوح بين 10 و 15 دقيقة. ثم املئي الوعاء بالماء (أو المرق) وتابعي عملية الطهي. في حالة استمرار المشكلة، اتصلي بمركز الخدمة المعتمد.

الخلل الوظيفي	السبب	الحل
عدم القدرة على تشغيل الجهاز.	فصل إناء الطهي المتعدد الاستخدامات من مصدر الطاقة الكهربائية.	(1) التحقق من وجود تيار كهربائي (2) التحقق ما إذا كان إناء الطهي المتعدد الاستخدامات متصلاً جيداً بمقبس التيار الكهربائي
الأطباق غير مطهورة أو تستغرق وقتاً طويلاً للطهي.	(1) وقت الطهي قصير جداً (2) وجود أجسام غريبة بين الوعاء وعنصر التسخين (3) وضع وعاء الطهي بطريقة خاطئة (4) خلل وظيفي بعناصر التسخين.	(1) إطالة وقت الطهي (2) فصل الجهاز عن مأخذ الكهرباء، وتركه ليبرد ثم إزالة الأجسام الغريبة (3) ضعي الوعاء بطريقة صحيحة (4) اتصلي بمركز خدمة معتمد.
التسخين التلقائي لا يعمل	خلل وظيفي في عناصر المحافظة على التسخين	اتصلي بمركز خدمة معتمد
إحساس بوخز كهربائي خفيف عند ملامسة جسم الجهاز	حدوث تسرب كهربائي	(1) يُرجى توصيل إناء الطهي المتعدد الاستخدامات بمقبس كهرباء مؤرّض، لتجنب وقوع أضرار للمنتج أو حدوث صدمة كهربائية أو حدوث حريق. (2)

تعتمد التوصيات المذكورة أعلاه على التقييم والتحليل لمشكلات التشغيل الأكثر شيوعاً. حرصاً على سلامتك، تجنبي فك الجهاز أو إصلاحه بنفسك. وفي حال استمرار المشكلة، اتصلي بمركز الخدمة المعتمد.

## شروط الضمان

يخضع هذا المنتج لضمان مدته ٣ أعوام تبدأ من تاريخ الشراء الأصلي. وطوال فترة سريان الضمان، يلتزم المصنّع بتوفير تغطية غطاء الضمان في مراكز الخدمة المعتمدة للراغبين إما عن طريق إصلاح الجهاز، أو استبدال القطع المعيبة به، أو استبدال المنتج نفسه. لا يكون هذا الضمان سارياً إلا إذا كان ختم المتجر، وتوقيع مسؤول المبيعات في كتيب الضمان، يطابقان تاريخ الشراء الأصلي. كما يكون هذا الضمان سارياً فقط إذا تم استخدام المنتج وفقاً للتعليمات الموضحة في دليل المستخدم، ولا ينطبق ذلك على الجهاز الذي تم إصلاحه أو فكه أو تضرر بسبب سوء الاستخدام. كما يفترض عدم وجود ملحقات مفقودة. علماً بأن الضمان لا يغطي الإهلاك أو الإتلاف بسبب الاستخدام اليومي لكل من الجهاز والمواد القابلة للاستهلاك (المرشحات، المصابيح، والطبقة المطلية بالتيفلون والسيراميك، والسدادات المطاطية... إلخ).





**RECKE INDUSTRIES LIMITED**  
**[www.myrecke.com](http://www.myrecke.com)**